39 PREMIOS ADE

Guion y Dirección: Aitana Galán

Presentan: Nuria Gallardo y
Críspulo Cabezas

Música: *Sinouj*
Pablo Hernández Ramos (saxo)
Denis Bilanin (teclados)
Akindimeji Onasanya (batería y voz)

Diseño de vídeo: Antonio López-Dávila

Documentación: Inmaculada de Juan

****

Apoyo en sala: Reme Rodríguez,
Inmaculada de Juan y
Laura Hormigón

****

Citas extraídas de:
La preparación del director (Anne Bogart);
Yo, Strehler (Giorgio Strehler);
Entrevista de Ariane en Brasil (Ariane Mnouchkine);
El actor y la diana (Declan Donellan);
Provocaciones (Peter Brook)
Canción de los poetas líricos (Bertolt Brecht);
Entrevista de Emma Dante en el Thèâtre du Rond-Point (Emma Dante)

Agradecimientos:
A Carlos Rodríguez Alonso y
el equipo de trabajo de la ADE.
Al equipo técnico de la
Compañía Nacional de Teatro Clásico

Teatro de la Comedia
Madrid
23 de marzo de 2026

19:00 horas

Con la colaboración de:

Con el patrocinio de:

Comunidad de Madrid

39 Premios ADE

ASOCIACIÓN DE DIRECTORAS Y DIRECTORES DE ESCENA DE ESPAÑA

PROGRAMA

1.- Apertura del acto de Entrega de Premios de la ADE

2.- Intervención de la Presidenta de la ADE, **Helena Pimenta**

3.- **TARASCA DE LA ADE**

Para: Reme Rodríguez

4.- **MEDALLAS DE LA ADE**

Se conceden Medallas a los socios de la ADE:
Ana Seoane, Salomé Aguiar, Cristina Yáñez, Emilio Goyanes y Pablo Iglesias Simón

5.- **PREMIO «MARÍA MARTÍNEZ SIERRA» DE TRADUCCIÓN TEATRAL**

Finalistas:

Coto Adánez, por sus traducciones de *Tan solo el fin del mundo*, de Jean-Luc Lagarce. (Madrid, Ediciones Antígona, 2024) y *Madre*, de Wajdi Mouawad (Segovia, La Uña Rota, 2024)

Santiago Martín, por su traducción de *tú eres un milagro, de Simona Semenič.* (Madrid, Publicaciones de la ADE, 2025)

Carmen Montes Cano, por su traducción de *Trilogía de la vejez: Andante, Música de invierno, Cenizas*, de Lars Norén. (Madrid, Punto de Vista Editores, 2025)

Natalie Pinot, por sus traducciones de *Hilda* y *Los mayores,* de Marie Ndiaye (Madrid, Ediciones Antígona, 2024)

Joan Sellent, por su traducción de *L'Herència,* de Matthew López (Barcelona, Editorial Comanegra, 2025)

Entrega el premio:
Amaya García Gallego,
Presidenta de ACE Traductores

6.- **PREMIO «LEANDRO FERNÁNDEZ DE MORATÍN» PARA ESTUDIOS TEATRALES**

Finalistas:

Alberto Fernández Torres, César Oliva, Eduardo Pérez Rasilla y Rodolf Sirera (Editores): *Teatro Independiente en España.* Madrid, Academia de las Artes Escénicas, 2025.

Pablo Iglesias Simón (Editor): *Los Meininger y el nacimiento de la dirección escénica.* Madrid, Fundamentos, 2024.

Vicente León: *La voz del texto. Biomecánica de la palabra hablada*. Madrid, Ediciones Antígona, 2025.

Carmen Márquez Montes: *Teatro y artes escénicas en el ámbito hispánico. Siglo XX. Hispanoamérica*. Madrid, Cátedra, 2025.

Cristina Santolaria Solano: *¡Más difícil todavía! Una crónica del circo en España (1940-1975)*. Madrid, CDAEM, 2025.

Entrega el premio:
Manuel Lagos,
Director General de Cultura e Industrias Creativas de la Comunidad de Madrid

7.- **PREMIO «JOSÉ LUIS ALONSO» PARA DIRECTORAS/ES EMERGENTES**

Entrega el premio:
Ángel Fernández Montesinos,
Presidente de Honor de la ADE

8.- **PREMIO «ADOLFO MARSILLACH» A UNA LABOR TEATRAL SIGNIFICATIVA**

Entrega el premio:
Javier Monsalve,
Director General de Artes Escénicas y Música del Ministerio de Cultura

9.- **PREMIO «ROGELIO DE EGUSQUIZA» DE ILUMINACIÓN**

Finalistas:

David Picazo por *La patética*
Javier Ruiz de Alegría por *Seppuku* y *Laurencia*
Toni Ubach por *El día del watusi*

Entregan el premio:
Álvaro Luna, Vicepresidente de la AAIV y
Pilar Valdevira, Secretaria de la AAIV

10.- **PREMIO «ADRIÀ GUAL» DE FIGURINISMO**

Finalistas:

Rosa García Andújar por *Los cuernos de don Friolera*
Almudena Rodríguez Huertas por *La señorita de Trevélez*
Beatriz San Juan por *1936*

Entrega el premio:
Ana Llena, Vocal de la AAPEE

11- **PREMIO «JOSEPH CAUDÍ» DE ESCENOGRAFÍA**

Finalistas:

Paco Azorín por *La patética*
Leticia Gañán y Curt Allen Wilmer por *Música para Hitler*
José Tomé y Marcos Carazo por *Historia de una escalera*

Entrega el premio:
Susana Córdoba, miembro del patronato de la Fundación AISGE

12.- **PREMIO DE HONOR «JUAN ANTONIO HORMIGÓN»**

Entrega el premio:
Helena Pimenta, Presidenta de la ADE

13.- **PREMIO ADE DE DIRECCIÓN**

Finalistas:

Rakel Camacho por *Fuenteovejuna*
Ánxeles Cuña por *O dragón de ouro / El dragón de oro*
Javier Hernández-Simón por *Los lunes al sol*
Andrés Lima por *1936*
Iván Morales por *El día del watusi*